

KATTIA







## ES PONCHO

**TALLAS:** -a) 38-42 -b) 44-48

El modelo fotografiado corresponde a la talla -a) 38-42

### MATERIALES

EARTH col. gris claro 204: -a) 2 -b) 2 ovillos

EARTH col. rojo 207: -a) 1 -b) 1 ovillo

EARTH col. negro 206: -a) 2 -b) 2 ovillos

**Ganchillo:** N° 3,5 mm

### Puntos empleados:

**P. de cadeneta y p. alto** (ver pág. de p. básicos de nuestras revistas o en [www.katia.com](http://www.katia.com))

**P. canalé con p. alto en relieve por delante** (ver gráfico A)

### MUESTRA DEL PUNTO

Las medidas que se dan son con la muestra **sin planchar**

A p. alto, ganchillo de 3,5 mm  
10x10 cm = 20 p. y 11 vtas.

### REALIZACIÓN

Se trab. dos rectángulos iguales.

**Montar** -a) 73 p. -b) 81 p. de *cadeneta* con el col. gris claro 204 para el primer rectángulo y con el col. negro 206 para el segundo rectángulo, según el gráfico B.

Tejer en p. alto -a) 70 p. -b) 78 p., hacer 3 p. de *cadeneta* y girar la labor.

Rep. en cada vuelta hasta llegar a -a) 35 cm -b) 39 cm.

Al inicio de la vuelta, introducir el col. rojo 207 en los 3 p. de *cadeneta* y tejer -a) 2 p. altos -b) 1 p. alto.

Continuar trab. el resto de p. altos de la vuelta con el col. gris claro 204 o negro 206 según el rectángulo que trabajemos.

Trab. el col. rojo 207 en cada vuelta cambiando el col. de la siguiente manera:

-a) 2 veces 2 p., 1 vez 1 p., 4 veces 2 p., 1 vez 1 p., 5 veces 2 p., 1 vez 1 p., 12 veces 2 p., 1 vez 1 p., 2 veces 2 p., 1 vez 1 p., 6 veces 2 p., 1 vez 1 p.

-b) 3 veces 2 p., 1 vez 1 p., 4 veces 2 p., 1 vez 1 p., 5 veces 2 p., 1 vez 1 p., 4 veces 2 p., 2 veces 1 p., 11 veces 2 p., 1 vez 1 p., 2 veces 2 p., 1 vez 1 p., 6 veces 2 p.

Alcanzando los -a) 70 cm -b) 78 cm de longitud total del rectángulo.

### CONFECCIÓN Y REMATE

En col. gris claro 204, trab. un borde a p. canalé con p. alto en relieve por delante en las zonas señaladas en el gráfico C, para hacer el remate del cuello.

Trab. en col. gris claro 204, un borde a p. canalé con p. alto en relieve por delante en las zonas señaladas en el gráfico D, para hacer el remate del poncho.

Coser a p. de lado las zonas señaladas con los mismos símbolos en el gráfico E para el montaje del poncho y rematar todos los hilos.



## FR PONCHO

**TAILLES:** -a) 38-42 -b) 44-48

Le modèle sur la photo correspond à une taille -a) 38-42

### FOURNITURES

EARTH coul. gris clair 204: -a) 2 -b) 2 pelotes

EARTH coul. rouge 207: -a) 1 -b) 1 pelote

EARTH coul. noir 206: -a) 2 -b) 2 pelotes

**Crochet:** N° 3,5 mm

### Points utilisés:

**Bride et chaînette (ou maille en l'air)** (voir la page de points basiques dans nos magazines ou sur [www.katia.com](http://www.katia.com))

**Point à côtes de brides en relief** (voir diagramme A)

### ECHANTILLON

Mesurer l'échantillon sans le repasser

Crocheter en brides, avec un crochet de 3,5mm

10x10 cm = 20 brides et 11 rangs.

### REALISATION

**Crocheter deux rectangles de mêmes dimensions**

**Crocheter** -a) 73 -b) 81 chaînettes de base avec le coloris gris clair 204 pour le premier rectangle et avec le coloris noir 206 pour le second rectangle (voir diagramme B)

Crocheter -a) 70 -b) 78 brides, terminer par 3 chaînettes et tourner l'ouvrage. Répéter ce rang jusqu'à ce que l'ouvrage mesure -a) 35 cm -b) 39 cm.

Au rang suivant, introduire le coloris rouge 207 sur les 3 chaînettes du début du rang et crocheter -a) 2 brides -b) 1 bride.

Changer de couleur et continuer à crocheter des brides jusqu'au bout du rang avec le col. gris clair 204 ou avec le col. noir 206, en fonction du rectangle croché.

Utiliser le col. rouge 207 à chaque rang endroit en changeant de couleur de cette manière:

-a) 2 fois 2 b., 1 fois 1 b., 4 fois 2 b., 1 fois 1 b., 5 fois 2 b., 1 fois 1 b., 12 fois 2 b., 1 fois 1 b., 2 fois 2 b., 1 fois 1 b., 6 fois 2 b., 1 fois 1 b.

-b) 3 fois 2 b., 1 fois 1 b., 4 fois 2 b., 1 fois 1 b., 5 fois 2 b., 1 fois 1 b., 4 fois 2 b., 2 fois 1 b., 11 fois 2 b., 1 fois 1 b., 2 fois 2 b., 1 fois 1 b., 6 fois 2 b.

Jusqu'à ce que le rectangle mesure **-a)** 70 cm **-b)** 78 cm de longueur totale.

### COUTURE ET FINITIONS

Crocheter une bordure au point à côtes de brides en relief avec le col. gris clair 204, comme indiqué sur le diagramme C, pour terminer le col.

Crocheter une bordure au point à côtes de brides en relief, avec le col. gris clair 204, comme indiqué sur le diagramme D, pour terminer les finitions du poncho.

**Coudre au point de côté** comme indiqué sur le diagramme E, pour le montage du poncho, couper et rentrer tous les fils.



### EN PONCHO

**SIZES: -a)** 8-12 **-b)** 14-18

The model in the photograph corresponds to size **-a)** 8-12

### MATERIALS

EARTH: **-a)** 2 **-b)** 2 balls light grey col. 204  
EARTH: **-a)** 1 **-b)** 1 ball red col. 207  
EARTH: **-a)** 2 **-b)** 2 balls black col. 206

**Crochet hook:** Size E4 (U.S.)/(3.5 mm)

### Stitches:

**Chain st & double crochet** (see basic instructions in our magazines or [www.katia.com](http://www.katia.com))

**Rib st with relief double crochet at front** (see graph A)

### GAUGE

The measurements are taken **without blocking (pressing)** the sample swatch

Using the size E4 crochet hook in *double crochet*:

20 sts & 11 rows = 4x4"

### INSTRUCTIONS

**The poncho is made in two equal rectangles.**

Using light grey col. 204 for the first rectangle and black col. 206 for the second rectangle, **chain -a)** 73 **-b)** 81 sts following graph B.

Work as follows: **-a)** 70 **-b)** 76 sts in *double crochet*, 3 *chain sts*, turn work.

Repeat on each row until the rectangle measures **-a)** 13 3/4" (35 cm) **-b)** 15 3/8" (39 cm).

At the start of the next row, introduce red col. 207 at the 3 *chain sts* and work **-a)** 2 *double crochet* **-b)** 1 *double crochet*.

Continue working the rest of the *double crochet* sts in the row in light grey col. 204 or black col. 206 depending on which rectangle is being made.

Work in red col. 207 changing colour on every row in the following manner:

**-a)** 2 sts 2 times, 1 st 1 time, 2 sts 4 times, 1 st 1 time, 2 sts 5 times, 1 st 1 time, 2 sts 12 times, 1 st 1 time, 2 sts 2 times, 1 st 1 time, 2 sts 6 times, 1 st 1 time.

**-b)** 2 sts 3 times, 1 st 1 time, 2 sts 4 times, 1 st 1 time, 2 sts 5 times, 1 st 1 time, 2 sts 4 times, 1 st 2 times, 2 sts 11 times, 1 st 1 time, 2 sts 2 times, 1 st 1 time, 2 sts 6 times.

Work in this manner until the rectangle measures a total length of **-a)** 27 1/2" (70 cm) **-b)** 30 3/4" (78 cm).

### FINISHING (MAKING UP)

Using light grey col. 204 work a border of *rib st with relief double crochet at front* along the areas indicated on graph C, to make the collar edging.

Work a border of *rib st with relief double crochet at front* in light grey col. 204 along the areas indicated on graph D, to make the poncho edging.

To make up the poncho match the areas with the same symbols, as shown on graph E, and **sew** using *side seams*. **Fasten off** all the loose ends.



### NL PONCHO

**MATEN: -a)** 38-42 **-b)** 44-48

Het model van de foto komt overeen met de maat: **-a)** 38-42

### BENODIGD MATERIAAL

EARTH kl. lichtgrijs 204: **-a)** 2 **-b)** 2 bollen  
EARTH kl. rood 207: **-a)** 1 **-b)** 1 bol  
EARTH kl. zwart 206: **-a)** 2 **-b)** 2 bollen

**Haaknaald:** Nr. 3,5 mm

### Gebruikte steken:

**Lossen en stokjes** (zie blz. basisst. in onze tijdschriften of op onze website [www.katia.com](http://www.katia.com))

**Boordsteek met stokje in reliëf aan de voorkant** (zie grafiek A)

### STEEKVERHOUDING

De maat is genomen **zonder het strijken** v.h. proeflapje.

In *stokjes*, haaknaald nr. 3,5 mm

10x10 cm = 20 st. en 11 naalden.

### UITVOERING

**Er worden twee rechthoeken op dezelfde manier gehaakt.**

**-a)** 73 *lossen* **-b)** 81 *lossen* **opz.** met de kl. lichtgrijs 204 voor de eerste rechthoek en met kl. zwart 206 voor de tweede rechthoek, zoals aangegeven op grafiek B.

Haak *stokjes* over **-a)** 70 st. **-b)** 78 st., haak 3 *lossen* en keer het werk. Herhaal dit in elke naald tot **-a)** 35 cm **-b)** 38 cm lengte bereikt is.

Bij het begin v.d. naald, de kl. rood 207 introduceren in de 3 *lossen* en haak **-a)** 2 *stokjes* **-b)** 1 *stokje*. Over de rest v.d. *stokjes* v.d. naald verderhaken met kl. lichtgrijs 204 of zwart 206, afhankelijk van de rechthoek die gehaakt wordt.

Haak de kl. rood 207 in elke naald en wissel hierbij de kleur op de volgende manier:

**-a)** 2 maal 2 st., 1 maal 1 st., 4 maal 2 st., 1 maal 1 st., 5 maal 2 st., 1 maal 1 st., 12 maal 2 st., 1 maal 1 st., 2 maal 2 st., 1 maal 1 st., 6 maal 2 st., 1 maal 1 st.

**-b)** 3 maal 2 st., 1 maal 1 st., 4 maal 2 st., 1 maal 1 st., 5 maal 2 st., 1 maal 1 st., 4 maal 2 st., 2 maal 1 st., 11 maal 2 st., 1 maal 1 st., 2 maal 2 st., 1 maal 1 st., 6 maal 2 st.

Tot **-a)** 70 cm **-b)** 78 cm totale lengte van de rechthoek bereikt is.

### IN ELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Met kl. lichtgrijs 204, haak over een rand in *boordsteek met stokjes in reliëf aan de voorkant* over de gedeeltes aangegeven op grafiek D, voor de afwerking van de hals.

Haak met kl. lichtgrijs 204, een rand in *boordsteek met stokjes in reliëf aan de voorkant* over de gedeeltes aangegeven op grafiek D, voor de afwerking van de poncho.

**Sluit** d.m.v. *platte kantsteek* de gedeeltes aangegeven met dezelfde symbolen op grafiek E voor het in elkaar zetten van de poncho. Hierna alle draden **wegwerken**.



### DE PONCHO

**GRÖSSEN: -a)** 38-42 **-b)** 44-48

Das Modell auf dem Foto entspricht Größe: **-a)** 38-42

### MATERIAL

EARTH Fb. 204 hellgrau: **-a)** 2 **-b)** 2 Knäuel  
EARTH Fb. 207 rot: **-a)** 1 **-b)** 1 Knäuel  
EARTH Fb. 206 schwarz: **-a)** 2 **-b)** 2 Knäuel

**Häkelnadel:** Nr. 3,5

### Verwendete Maschen:

**Luftmasche und Stäbchen** (siehe das Grundlagenkapitel in unseren Magazinen oder [www.katia.com](http://www.katia.com))

**Halbe Stäbchen, nur durch die vordere Schlinge gehäkelt, und Reliefstäbchen, von vorne um die M. gehäkelt** (siehe Grafik A)

### MASCHENPROBE

Die angegebenen Maße beziehen sich auf die **ungespannte** Arbeit.

*Stäbchen* mit Häkelnadel Nr. 3,5

10x10 cm = 20 M. und 11 R.

### ANLEITUNG

**Es werden zwei identische Rechtecke gearbeitet.**

In Fb. 204 hellgrau **a)** 73 **-b)** 81 *Luftmaschen* für das erste Rechteck anschlagen; für das zweite ebenso in Fb. 206 schwarz verfahren, siehe Grafik B.

**-a)** 70 **-b)** 78 *Stäbchen* häkeln, 3 *Luftm.*, Arbeit wenden. So weiter häkeln, bis eine Länge von **-a)** 35 cm **-b)** 39 cm erreicht ist.

Nun am Reihenbeginn mit Fb. 207 3 *Luftm.* und dann **-a)** 2 *Stäbchen* **-b)** 1 *Stäbchen* häkeln.

Mit Fb. 204 hellgrau bzw. Fb. 206 schwarz *Stäbchen* bis zum Reiheneende häkeln.

Nun Fb. 207 Rot dazunehmen und in jeder Reihe wie folgt die Farbe wechseln:

**-a)** 2x 2 M., 1x 1 M., 4x 2 M., 1x 1 M., 5x 2 M.,

